

Luottamuksellinen sähköposti Kanta-Hämeen hyvinvointialueella (Oma Häme)

Kanta-Hämeen hyvinvointialue (Oma Häme) käyttää Deltagon Sec@GW -ohjelmistoa sähköpostin luottamuksellisuuden suojaamiseen. Viestien vastaanottaminen ei edellytä käytettävälle laitteelle asennettavia ohjelmia. Ohjelmisto muuntaa sähköpostiviestin www-selaimella luettavaan muotoon, tallentaa suojatun viestin tilapäisesti ja lähettää vastaanottajalle ilmoitusviestillä suojatun linkin, jonka avulla varsinainen viesti voidaan lukea.

Viestiliikenne suojataan automaattisesti SSL-salauksella ja viesti lukitaan Deltagon MessageLock™-tekniikalla.

Ilmoitusviesti

Kun sinulle on lähetetty luottamuksellinen sähköpostiviesti, saat sähköpostiisi ilmoitusviestin. Varsinainen viesti avautuu suojatulla selainyhteydellä klikkaamalla ilmoitusviestin sisältämää linkkiä. Tästä viestistä näkee sen **järjestelmässä säilymisen keston** joka oletuksena on 30 päivää.



Klikattuasi **linkkiä**, saat seuraavaksi varmistussivun näkyviin.

Painamalla ”**Jatka**” pääset lukemaan itse viestin.

Yläkulmassa oikealla voi vaihtaa käytettävän kielen joka oletuksena on selaimen kielivalinta.

Suomeksi



LUOTTAMUKSELLINEN VIESTI
- Viestin luku

Viestin luku

Hyväksymällä tämän tiedostat ja annat luvan rekisterinpitäjälle, Kanta-Hämeen hyvinvointialue, kerätä, tallentaa ja säilyttää henkilötietoja. Henkilötietoja tarvitaan ja kerätään varmistaaksemme turvallisen suojatun viestinnän turvasähköpostiin välityksellä, sekä todentaaksemme viestien vastaanottajat ja lähettäjät silloin, kun salausratkaisua tai jotain sen sovellusta käytetään.

Vain suojatun turvasähköpostiin toiminnan kannalta tarpeelliset tiedot kerätään: vastaanottajien ja lähettäjien sähköpostiosoitteet, IP-osoitteet, sekä PIN-koodia vaativissa viesteissä vastaanottajien puhelinnumerot. Sovellusten toiminnallisuutta ei voida taata, mikäli joitakin pyydettyjä henkilötietoja ei luovuteta.

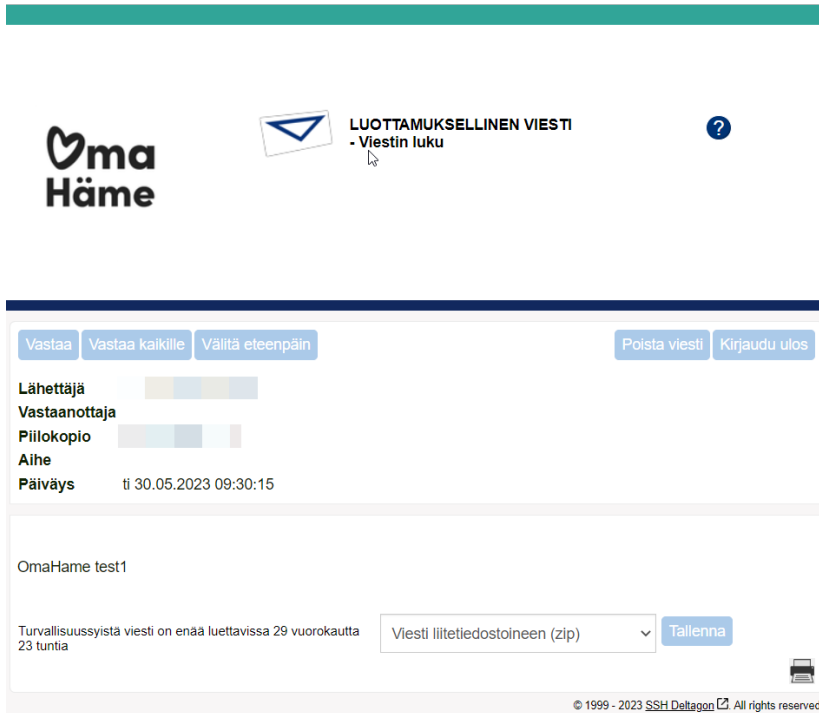
Viestit säilyvät järjestelmässä maksimissaan 60 päivää niiden lähettämisestä. Viestien dataa säilytetään 5 vuotta (lähettäjän sähköpostiosoite, vastaanottajan sähköpostiosoite, lähetyspäivämäärä, viestin audit trail). Lisätietoja varten pyydämme ottamaan yhteyttä rekisterinpitajaan, Kanta-Hämeen hyvinvointialue.

Keskeytä

Jatka

Viestin lukeminen

Viesti avautuu seuraavasti:



Toiminnot:

Reply/Vastaa

Vastaa viestiin suojatusti

Reply all/Vastaa kaikille

Vastaa kaikille vastaanottajille suojatusti

Forward/Välitä

Välitä viesti suojatusti

Question mark

Näytä ohje

/Kysymysmerkki

Print/Tulosta

Tulosta viesti

Save/Tallenna

Tallenna viesti koneellesi (txt, html, zip, salattu zip-tiedosto tai S/MIME salattu eml). Jos tallennat viestin salattuna ziptiedostona, syötä haluamasi salasana "Password/Salasana" kenttään. Viesti voidaan tallentaa S/MIME salattuna vain, jos sinulla on S/MIME sertifikaatti käytössä.

Delete/Poista

Poista viesti palvelimelta välittömästi

Logout/Kirjaudu ulos

Säilytä viesti palvelimella rajoitetun ajan. **Viestin uudelleen avaaminen edellyttää tunnistautumista, joka on mahdollista evästeitä tai salasanaa käyttäen.**

Viestiin vastaaminen

Viestiin vastaus -ikkuna avautuu seuraavasti:



LUOTTAMUKSELLINEN VIESTI
- Vastaus



Vastaa Keskeytä

Lähtettäjä

Vastaanottaja

Aihe Re:

Viesti

-----Alkuperäinen viesti-----

Lähtettäjä:

Vastaanottaja:

Aihe:

Päiväys: ti 30.05.2023 09:30:15

>

> OmaHäme test1

>

Liitetiedostot **Lisää liitetiedosto**

No file chosen

To/Vastaanottaja

Valitse viestin vastaanottajat (Vastaa kaikille toiminnossa)

Subject/Aihe

Kirjoita viestin otsikko

Message/Viesti

Kirjoita viesti

Abort/Keskeytä

Keskeytä viestiin vastaaminen lähettämättä viestiä

Attach/Liitä

Viestiin voi liittää liitetiedostoja: selaa haluttu tiedosto ja paina "Attach/Liitä"-nappia

Send/Lähetä

Lähetä viesti

Questionmark/

Näytä ohje

Kysymysmerkki

Lähetetyn viestin välitys vahvistetaan ja **lähetetty viesti liitetiedostoineen voidaan tallentaa omalle laitteelle.**

Kaikkien järjestelmän näyttöjen ylälaidassa sijaitsevasta kysymysmerkistä saa lisätietoa kyseisen näytön toiminnoista.

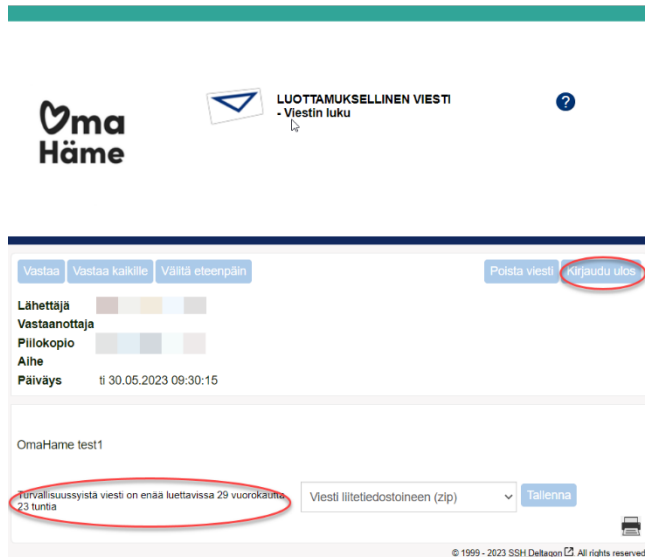
Kirjaudu ulos

Voit säilyttää viestin palvelimella rajoitetun ajan. Viestin uudelleen avaaminen edellyttää tunnistautumista, joka on mahdollista evästeitä tai salasanaa käyttäen. Jos valitset tallennuksen salasanaa käyttäen, kirjoita haluamasi salasana annettuihin kenttiin. Paina "OK"-nappia vahvistaaksesi valintasi tai "Back/Takaisin"-nappia palataksesi viestiin.

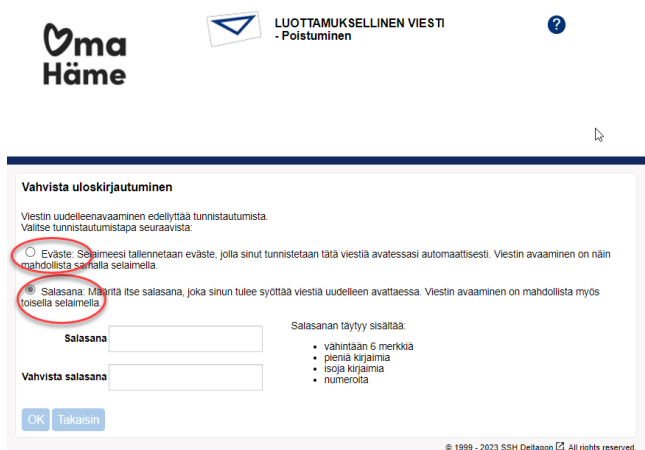
Eväste: Pystyt avaamaan salatun postin ainoastaan samalla laitteella ja samalla selaimella kuin se on ensimmäisen kerran avattu! Jos sen selaimen historia tyhjenetään, viestiä ei voi avata uudelleen.

Salasana: Voit avata salatun postin millä laitteella ja millä selaimella tahansa

JOS vain suljet postin kirjautumatta ulos ja valitsematta "evästettä" tai "salasanaa" viestin uudelleenavaamista varten, ET voi lukea viestiä enää uudelleen!



The screenshot shows the email interface for 'Oma Häme'. At the top left is the logo. To its right is a blue envelope icon with the text 'LUOTTAMUKSELLINEN VIESTI - Viestin luku' and a question mark icon. Below this is a navigation bar with buttons: 'Vastaa', 'Vastaa kaikille', 'Välitä eteenpäin', 'Poista viesti', and 'Kirjaudu ulos'. The 'Kirjaudu ulos' button is circled in red. Below the navigation bar are fields for 'Lähettiläjä', 'Vastaanottaja', 'Piilokopio', 'Aihe', and 'Päiväys'. The main content area shows 'OmaHäme test1' and a message body. A red circle highlights a warning: 'Turvallisuussyistä viesti on enää luettavissa 29 vuorokautta, 23 tuntia'. Below this is a dropdown menu for 'Viesti liitetiedostolleen (zip)' and a 'Tallenna' button. At the bottom, there is a copyright notice: '© 1999 - 2023 SSH Deltagon All rights reserved.'



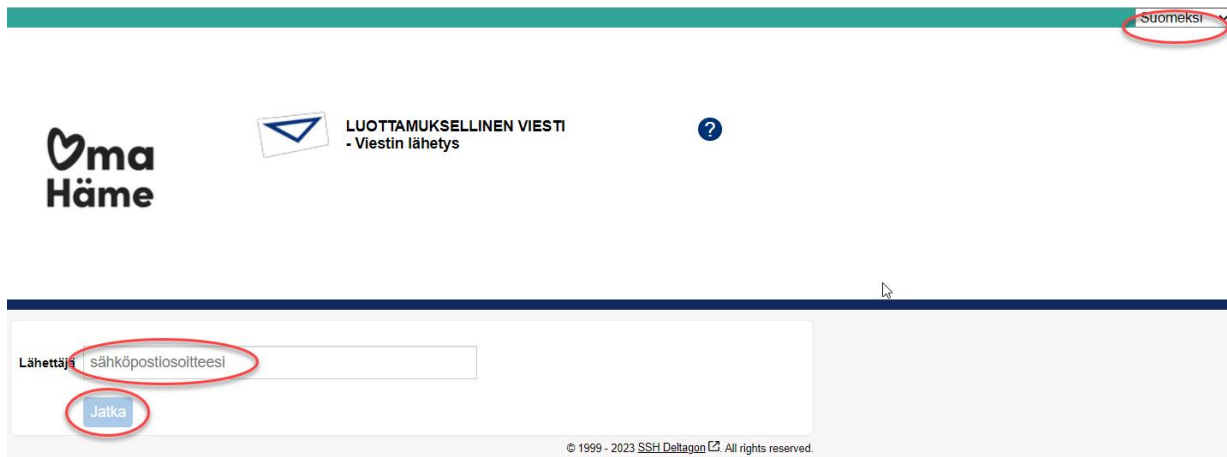
The screenshot shows the 'Vahvista uloskirjautuminen' dialog. At the top left is the logo. To its right is a blue envelope icon with the text 'LUOTTAMUKSELLINEN VIESTI - Poistuminen' and a question mark icon. Below this is a title 'Vahvista uloskirjautuminen' and a subtitle 'Viestin uudelleenavaaminen edellyttää tunnistautumista. Valitse tunnistautumistapa seuraavista.' There are two radio button options: 'Eväste: Selaimesi tallennetaan eväste, jolla sinut tunnistetaan tätä viestiä avatessasi automaattisesti. Viestin avaaminen on näin mahdollista samalla selaimella.' and 'Salasana: Määritä itse salasana, joka sinun tulee syöttää viestiä uudelleen avattaessa. Viestin avaaminen on mahdollista myös toisella selaimella.' Both options are circled in red. Below the options are two input fields: 'Salasana' and 'Vahvista salasana'. To the right of the input fields is a list of requirements for the password: 'Salasanan täytyy sisältää: vähintään 6 merkkiä, pieniä kirjaimia, isoja kirjaimia, numeroita'. At the bottom are 'OK' and 'Takaisin' buttons. At the bottom right, there is a copyright notice: '© 1999 - 2023 SSH Deltagon All rights reserved.'

Aloita turvallinen sähköpostiviestintä

Deltagon Sec@GW -ohjelmiston avulla myös sinä voit aloittaa luottamuksellisen viestinnän Kanta-Hämeen hyvinvointialueelle (Oma Häme). Lähettääksesi viestin, avaa selaimella osoite <https://secure.omahame.fi/>

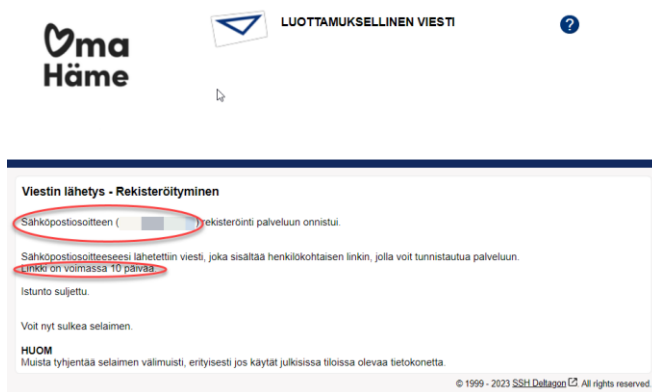
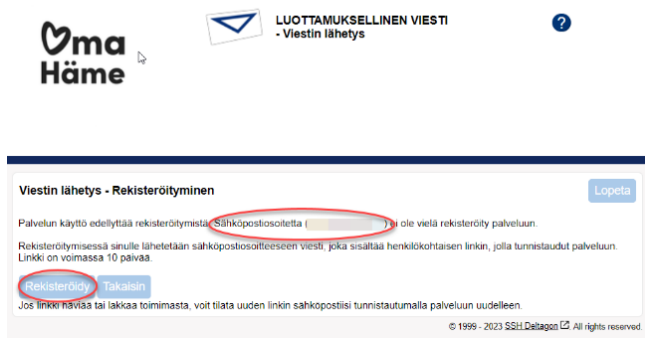
Täällä pitää ensin rekisteröidä sähköpostiosoitteesi sallittujen lähettäjien listalle. Kirjoita sähköpostiosoitteesi "**Lähettäjä**"-kenttään ja paina "**Jatka**"-nappia.

Sivuston kielen voit vaihtaa oikeasta yläkulmasta halutuksi.



The screenshot shows the top part of the secure email interface. At the top right, there is a language selection dropdown menu with 'suomeksi' selected. Below this, the 'Oma Häme' logo is on the left, and in the center, there is a blue envelope icon with the text 'LUOTTAMUKSELLINEN VIESTI - Viestin lähetyks' and a question mark icon. The main content area has a light gray background. On the left, there is a form with a label 'Lähettäjä' and a text input field containing 'sähköpostiosoitteesi'. Below the input field is a blue button labeled 'Jatka'. At the bottom of the form, there is a small copyright notice: '© 1999 - 2023 SSH Deltagon. All rights reserved.'

Seuraavalla sivulla paina ”**Rekisteröidy**” jolloin saat sähköpostiosoitteeseesi sähköpostin jossa on linkki lähetystä varten ja vahvistussivun jossa kerrotaan rekisteröitymisen onnistuneen.



Rekisteröinti / Registrering / Registration

Translate message to: English | Never translate from: Swedish

rekisterointi@omahame.fi

To:

Start reply with:

FI

Osoitteesi on rekisteröity palvelimelle secure.omahame.fi salatun postin lähettäjäksi. Rekisteröinti on voimassa 10 päivää. Käytä alla olevaa linkkiä salatun postin lähettämiseen.

SV

Din e-postadress har registrerats på servern secure.omahame.fi för att skicka krypterade meddelanden. Registreringen är giltig i 10 dagar. Använd länken nedan för att skicka krypterade meddelanden.

EN

Your address is registered on the server secure.omahame.fi for sending secured mail. The registration is active for 10 days. Use the link below to send secured messages.

<https://secure.omahame.fi/index.cgi>

Sähköpostissa olevaa linkkiä klikkaamalla pääset kirjoittamaan viestiä. **Linkki on voimassa 10 päivää, jonka jälkeen rekisteröinti on suoritettava uudelleen.**

Viestin kirjoittaminen



Toiminnot:

To/Vastaanottaja

Lisää vastaanottajan sähköpostiosoite
Voit valita esitetyt vastaanottajan vetovalikosta.

Subject/Aihe

Kirjoita viestin otsikko

Message/Viesti

Kirjoita viesti

Read receipt/Lukukuittaus

Optio: Pyydä vastaanottajalta lukukuittaus

Signature/Allekirjoitus

Allekirjoita viesti ja käytä jatkossa samaa allekirjoitusta (rekisteröityneille käyttäjille)

Exit/Lopeta

Keskeytä viestin lähettäminen turvallisesti

Send/Lähetä

Lähetä viesti

Attach/Liitä

Viestiin voi liittää liitetiedostoja: selaa haluttu tiedosto ja paina "Attach/Liitä"-nappia

Question mark

Näytä ohje

/Kysymysmerkki

Kun viesti on lähetetty, **sen voi tallentaa omalle laitteelle tai tulostaa.**

Vahvistus Uusi viesti Lopeta

Viestin lähetys onnistui.

Lähettäjä [Avatar]
Vastaanottaja [Avatar]
Aihe test1
Päiväys [Avatar]

Test1

[Avatar]

Viesti liitetiedostoineen (zip) Tallenna

© 1999 - 2023 SSH Deltagon. All rights reserved.

Paina lopuksi **Lopeta** jonka jälkeen saat vahvistusikkunan Istunnon sulkeutumisesta. **Huomioi** edelleen varsinkin julkisella laitteella tehtynä selaimen välimuistin tyhjennys tietoturvan parantamiseksi.

Lopetus

Istunto suljettu.

Voit nyt sulkea selaimen.

HUOM
Muista tyhjentää selaimen välimuisti, erityisesti jos käytät julkisissa tiloissa olevaa tietokonetta.

© 1999 - 2023 SSH Deltagon. All rights reserved.